

VivreCernay

VOTRE MAGAZINE D'INFORMATIONS

#112

www.ville-cernay.fr



*80^{ème} anniversaire de la
Libération de Cernay*

page 4

ZOOM

Un carnet collector de timbres
réalisé par des collégiens (p. 6)

ENVIRONNEMENT

Lutte contre le moustique
tigre (p. 10)

PATRIMOINE

Deux expositions
au Musée de Cernay (p. 21)

04



15



22



24



Directeur de publication: Michel Sordi.
Rédaction: Arthur Urban, Sandrine Carapinha et textes confiés. Crédits photos et illustrations: Sandrine Carapinha, Pexels, Pixabay, Adobe Stock et clichés confiés. Conception graphique et mise en page: Sandrine Carapinha - Ville de Cernay. Dépôt légal: avril 2025. Impression: Imprimerie Publi'H. Papier: garanti 100 % sans chlore. Papier 100% recyclé.

NUMÉROS UTILES

SOMMAIRE

ÉDITO

Informations et horaires de la mairie

DOSSIER

• Libération de Cernay - Il y a 80 ans...

ZOOM

• Un carnet collector de timbres réalisé par des collégiens

CONCOURS

• Résultats du concours des Féeries de Noël
• Concours des maisons fleuries - inscriptions

INFORMATIONS MUNICIPALES

• Les beaux jours arrivent
• Politique de cohésion urbaine
• Plan "Nos écoles 2030"

INFORMATIONS MUNICIPALES ET CCTC

• Lutte contre le moustique tigre
• Des animations, tout l'été
• Le frelon asiatique : "Signalez sa présence !"

RETOUR EN PHOTOS

• Cernay s'anime !
• Cérémonie des voeux

CULTURE

• Agenda culturel de la CCTC

TOURISME

• Les informations de l'Office du Tourisme

ASSOCIATIONS

• Activités

ASSOCIATIONS

• A vos agendas
• Des spectacles à l'Espace Grün

PATRIMOINE

• Deux expositions au Musée de Cernay

RETOUR EN IMAGES

INTERVIEW

• Le Conseil Consultatif des Jeunes recrute

JEUNESSE

• Un été haut en couleur avec Agora

MOTS CROISÉS

ETAT CIVIL

Samu	15
Police secours	17
Sapeurs-Pompiers	18
Urgence (pays européens)	112
Urgence (malentendants)	114
Samu social	115
Urgence (enfant disparu)	116 000
Urgence (enfant maltraité)	119
SOS femme battue	39 19
Centre antipoison et toxicovigilance	03 88 37 37 37
Pharmacie de garde	32 37 (0,35€/min.)
Gendarmerie Nationale de Cernay	03 89 75 46 04
Brigade verte	03 89 74 84 04
Urgence (dépannage électricité)	09 72 67 50 68
Urgence (dépannage gaz)	0800 47 33 33
Urgence (eau - CCTC)	06 60 38 87 75



Michel SORDI
Maire de Cernay

Nos écoles 2030 : un projet ambitieux pour l'avenir de nos enfants

**Chères Cernéennes,
Chers Cernéens,**

L'éducation a toujours été une priorité pour notre ville. Nous savons que l'avenir de nos enfants se construit aujourd'hui, et c'est pourquoi la Municipalité agit avec prévoyance pour leur offrir les meilleures conditions d'apprentissage.

Face aux évolutions démographiques, nous avons pris nos responsabilités en engageant une réflexion approfondie sur l'organisation de nos écoles et de nos accueils périscolaires. Cette démarche, baptisée **"Nos Écoles 2030"**, vise à anticiper plutôt que subir, à construire plutôt que déplorer.

Les conclusions sont claires : le nombre d'enfants scolarisés va diminuer dans les années à venir. Nous devons donc adapter notre offre éducative pour garantir un cadre harmonieux et épanouissant à nos jeunes.

Ainsi, la première étape de ce plan ambitieux est la fermeture de l'école maternelle Saint-Joseph à la rentrée 2025. Cette décision, difficile

mais nécessaire, a été prise dans un souci de qualité de vie pour les enfants et leurs familles. Nous nous engageons à accompagner chaque parent afin de trouver la meilleure solution pour leur enfant.

La deuxième étape repose sur le renforcement des structures d'accueil périscolaire. Nous voulons offrir à chaque enfant des espaces de repos et de restauration à proximité de leur école, évitant ainsi des déplacements inutiles et favorisant leur bien-être.

Enfin, la troisième étape du plan **"Nos Écoles 2030"** sera la construction d'une nouvelle école primaire dans le secteur Sud de la ville. Cette infrastructure permettra une meilleure répartition des effectifs et un cadre plus propice à l'apprentissage.

D'ici 2030, **Cernay comptera trois groupes scolaires complets** - au Nord, au Centre et au Sud - chacun offrant une solution éducative et périscolaire adaptée aux besoins de nos enfants.

Ce projet est une ambition pour notre ville, pour nos familles et surtout pour nos enfants. Nous remercions sincèrement l'ensemble de la communauté éducative pour son engagement quotidien à nos côtés. Ensemble, nous bâtissons l'avenir de Cernay.



Mairie de Cernay

26 rue James Barbier
68700 Cernay
Tél 03 89 75 54 10
cernay@ville-cernay.fr
www.ville-cernay.fr

Horaires d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8h - 12h et 14h - 18h,
Samedi (permanence) : 9h - 11h
en présence d'un adjoint

Et sur les réseaux

 [VilledeCernay](#)

 [#VilledeCernay](#)

 [@VilledeCernay](#)



Libération de Cernay

Il y a 80 ans...

Rappel des faits historiques

Le 20 janvier 1945, le général de Lattre de Tassigny, à la tête de la 1^{ère} armée française, donne **l'ordre de lancer l'offensive pour libérer Cernay** et ouvrir un passage stratégique sur la Thur, à la lisière sud de la poche de Colmar.

Dans des conditions climatiques extrêmes, sous une épaisse couche de neige, les hommes de la 4^{ème} Division Marocaine de Montagne (DMM) et de la 2^{ème} Division d'Infanterie Marocaine (DIM) se heurtent à une résistance allemande acharnée. Les combats sont intenses et la progression difficile. Le 26 janvier, le 4^{ème} Régiment de Tirailleurs Marocains (RTM) parvient à occuper l'Institut Saint-André, avec l'appui des chars du CC2, mais l'ennemi ne cède pas de terrain sans livrer de violents affrontements.

Le 3^{ème} groupe du Colonel Bouvet, comptant dans ses rangs 70 Alsaciens-Lorrains, subit une attaque brutale au passage à niveau de la côte 286, le long de la voie ferrée Thann-Mulhouse. Cet assaut coûtera la vie à 189 soldats et fera 193 blessés. Plus au sud, les commandos d'Afrique

se battent avec acharnement à la ferme du Lutzelhof.

Face à l'extrême violence des combats et à l'épuisement des troupes marocaines, le général Béthouard propose une pause dans l'offensive, mais le général de Lattre refuse, déterminé à poursuivre la bataille.

Le 26 janvier au soir, les forces ennemies détruisent le pont ferroviaire à l'entrée sud de Cernay. Mais grâce à un coup de main audacieux du Colonel Baillif et du 6^{ème} RTM, les Français reprennent l'Ochsenfeld, au sud de la Thur, un secteur libéré avant le reste de la ville. Les **combats continuent avec intensité** à la blanchisserie Rogelet et à la Cité Baudry, où le 1^{er} Régiment de Tirailleurs Algériens (RTA) se distingue.

Alors que les tirs d'artillerie font chaque jour de nouvelles victimes parmi la population et que la ville est en ruines, la libération de Colmar le 2 février annonce la fin imminente de la bataille.

Libération de Cernay

Dans la nuit du 3 au 4 février, la 159^{ème} division allemande bat en retraite vers Bollwiller, fuyant l'encerclement par les unités

du 1^{er} corps d'armée français. **Aux premières heures du 4 février**, les patrouilles du 6^{ème} RTM constatent l'absence de l'ennemi à l'ouest de Cernay. **A 9 heures, les soldats du 6^{ème} RTM et du 1^{er} RTA entrent dans la ville, où ils sont accueillis avec soulagement et ferveur par une population enfin libérée du joug nazi.**

Après des semaines passées à se terrer dans les caves sous les bombardements, les habitants de Cernay retrouvent la liberté et rendent hommage à ceux qui ont payé le prix fort pour leur salut. Parmi eux, le Lieutenant-Colonel Paul Basset et le Médecin-Capitaine Pierre Mourrier, tombés sous les balles d'un sniper allemand.



L'entrée des troupes à Cernay le 04-02-1945



Le devoir de mémoire, un engagement pour les générations futures

Le devoir de mémoire est une exigence essentielle pour **honorer ceux qui ont combattu et souffert pour notre liberté**. Alors que nous venons de commémorer le 80^{ème} anniversaire de la libération de Cernay, nous nous sommes rassemblés le dimanche 9 février 2025 pour rappeler les sacrifices consentis et transmettre cette histoire aux jeunes générations.

Dans cet esprit, nous avons souhaité associer à cette célébration les jeunes sapeurs-pompiers ainsi que les **élèves du collège René Cassin**. Par leur présence et leur engagement, ils incarnent cette volonté de ne pas oublier, de perpétuer la mémoire des héros d'hier et de faire vivre les valeurs de courage et de solidarité.

Les **jeunes sapeurs-pompiers**, symboles du dévouement et du service à la collectivité ont eu l'honneur de rendre hommage aux combattants et aux victimes de la guerre. Quant aux élèves du collège, ils ont pu lire des textes qui ont rappelé l'intensité des événements traversés par notre ville en 1945.

Il est primordial que l'ensemble de nos jeunes puissent prendre conscience de l'héritage qui leur est transmis. Ils sont les garants de cette mémoire collective et auront, demain, la responsabilité de la perpétuer. Se souvenir, c'est aussi apprendre et comprendre, afin que jamais ne se reproduisent les heures sombres de notre histoire.

Ensemble, faisons en sorte que le souvenir demeure vivant et que le devoir de mémoire continue d'éclairer les générations futures.



Un carnet collector de timbres réalisé par des collégiens

Le collège René Cassin engagé à l'occasion de ces commémorations

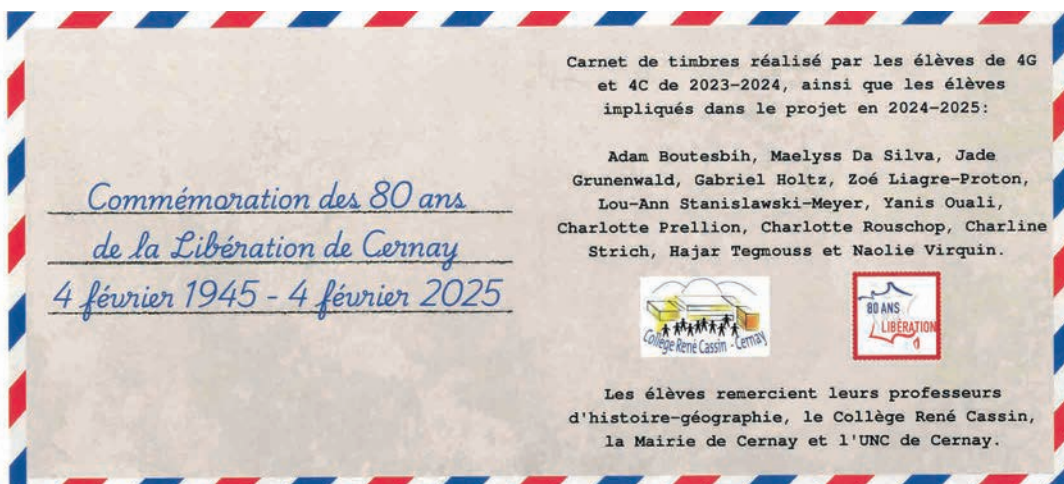
Au collège René Cassin, les élèves se sont investis à l'occasion des commémorations du 80^{ème} anniversaire de la Libération de Cernay : 4 février 1945 – 4 février 2025 !

Durant l'année scolaire 2023-2024, deux classes de 4^{ème} ont étudié l'histoire de la Libération du Haut-Rhin et en particulier celle de leurs communes : Cernay, Wattwiller, Steinbach, Uffholtz... Ils ont eu la chance de visiter le Musée Mémorial des Combats de la Poche de Colmar situé à Turckheim. Ils ont pu y découvrir de nombreux trésors : des objets datant de ce moment si particulier de la fin de la guerre en Alsace, des souvenirs, des photos d'époque et de nombreux uniformes de soldats aux origines diverses. L'équipe pédagogique remercie d'ailleurs les membres de l'association qui ont transmis leur passion aux élèves !

Ces derniers ont, par la suite, réalisé des dessins pour ne pas oublier ces événements et surtout les hommes qui ont donné leur vie pour redonner leur liberté aux Alsaciens. Afin de leur rendre hommage, ces élèves, scolarisés en 3^{ème} cette année, ont réalisé un carnet collector de 4 véritables timbres et préparé des textes qui ont été lus le 9 février dernier lors de la cérémonie anniversaire.

Pourquoi réaliser un carnet de timbres ? Pour répondre à cette question, il faut revenir un peu en arrière lorsqu'une enseignante corse a pris contact avec une professeure du collège de Cernay et lui a fait part de son projet. Celle-ci a, en effet, réalisé un carnet collector de timbres avec ses élèves pour commémorer le 80^{ème} anniversaire de la Libération de la Corse (1943-2023). De nombreux soldats ont participé à la Libération de la France. Certains d'entre-eux ont parcouru le territoire de la Corse jusqu'au Haut-Rhin où les derniers combats ont été longs, difficiles et meurtriers ! **Tel un écho à ce trajet entre le premier territoire libéré et le dernier**, les élèves et les enseignants espèrent que ces timbres corses et alsaciens voyageront à leur tour mais, cette fois-ci, dans un monde libre et en paix.

Ce projet aux multiples facettes est une étape dans l'apprentissage de la citoyenneté et, au-delà du devoir de mémoire, il leur aura appris à travailler différemment et à mieux connaître l'histoire locale.



Le concours des maisons fleuries

Le palmarès des Féeries de Noël 2024

Toutes nos félicitations !

FENÊTRES OU FAÇADES MAISON D'HABITATION

- 1^{er} prix - Serge GUTHWASSER
2^{ème} prix - Laetitia GUILLAUME
3^{ème} prix - Marie-Josée KIPPELEN

BALCONS ET IMMEUBLES COLLECTIFS

- 1^{er} prix - Nadia RENARD
2^{ème} prix - André KOENIG
3^{ème} prix - Jean-Marie DELANOUE

DÉCORS EN EXTÉRIEUR

- 1^{er} prix - Aurélie et Yannick FINCK
2^{ème} prix - Philippe LE ROI
2^{ème} prix - Jean-Luc GLAENTZLIN

VITRINES ET COMMERCES

- 1^{er} prix - AGENCE IMMOBILIERE LCI GESTION
2^{ème} prix - POUPETTE CAKAOUETTE
3^{ème} prix - SECU SHOES

PRIX D'ENCOURAGEMENT

Monique et Serge NUEFFER

PRIX PRESTIGE

Véronique HUBER et Killian CHALARD

La Ville de Cernay propose aux habitants de participer au concours des maisons fleuries ! Il récompense, chaque année, les Cernéennes et Cernéens, qui, par le fleurissement de leur maison, balcon, jardin participent à la beauté de notre cité. Il n'y a rien de plus agréable que de découvrir quelques fleurs ça et là pour mettre du baume au coeur.

Le concours est ouvert à tous. À vos marques, prêts... jardinez !

Le règlement est disponible sur www.ville-cernay.fr
Informations au 03 89 75 82 71 ou evenement@ville-cernay.fr

Merci de retourner le coupon ci-dessous à la mairie **avant le 16/06**
Par courrier : 26 rue James Barbier - 68700 Cernay
ou par mail : evenement@ville-cernay.fr



Nom, Prénom

Adresse

.....

Courriel

Téléphone

Dans quelle catégorie souhaitez vous concourir ?

- ☐ **Catégorie 1 : Maison fleurie avec jardin visible de la rue**
- ☐ **Catégorie 2 : Maison avec balcon ou terrasse sans jardin visible de la rue**
- ☐ **Catégorie 3 : Fenêtres ou murs fleuris**
- ☐ **Catégorie 4 : Immeuble**
Merci de préciser l'étage
Merci de préciser côté rue **ou** côté jardin (rayer la mention inutile)
- ☐ **Catégorie 5 : Commerce et établissement public**

Date :

Signature :

☐ **Je déclare avoir pris connaissance du règlement et accepte le traitement proposé de mes données personnelles.**

Les informations recueillies sur ce formulaire sont collectées par les services de la Ville de Cernay dans le cadre de ses missions d'intérêt public pour l'inscription au concours organisé par la Ville et ne seront exploitées qu'à cette seule fin. Elles ne seront pas diffusées à des tiers sans autorisation de l'intéressé. Ces données sont conservées par la Ville de Cernay jusqu'à la fin du concours. Elles peuvent à tout moment être supprimées ou rectifiées et vous disposez d'un droit de limitation et d'opposition pour motif légitime à ce que ces données fassent l'objet d'un traitement, sur simple demande adressée par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY). Consultez le site cnil.fr pour plus d'informations.



Le saviez-vous

Un arrêté Municipal relatif à la lutte contre le bruit a été pris. Il rappelle quelques règles de civisme à respecter :



POUR UNE VILLE PAISIBLE : DES GESTES SIMPLES LUTTONS CONTRE LE BRUIT



Je n'utilise pas d'engin
à moteur bruyant :

- du lundi au vendredi avant 8h et après 20h,
- les samedis avant 8h, entre 12h et 14h, après 19h,
- les dimanches et jours fériés.



Je fais attention
aux aboiements
de mes animaux
de compagnie.



Je fais attention
aux bruits dans
mon habitation
entre 22h et 7h.



Je n'utilise pas de pétards
ou de feux d'artifices, sauf
le jour de l'An ou à la
Fête Nationale en respectant
les règles en vigueur fixées
par Arrêté Préfectoral.



Je veille à éviter
les nuisances sonores
avec mon véhicule
à moteur.



Je limite dans
l'espace public
les bruits,
y compris
la musique forte
et les cris.

Les bruits nuisibles affectent l'environnement et la qualité de vie de notre cité. Pour assurer la tranquillité publique, toute infraction constatée et mentionnée dans l'arrêté municipal entraînera des poursuites et une amende.

Retrouvez toutes informations de l'ARRETE MUNICIPAL en scannant le QR CODE



Des arceaux à vélo pour garer vos deux roues

Les arceaux à vélo offrent une solution sécurisée pour le stationnement de vos vélos, encourageant ainsi les déplacements à deux roues. En optant pour le vélo, vous contribuez à la réduction du trafic automobile et à la préservation de notre environnement. :

Des arceaux sont stratégiquement placés dans des zones clés de la ville, notamment :

- rue de la Gare, devant La Poste
- place de la Victoire à côté du Monument aux Morts
- rue Clémenceau
- à l'Espace Culturel Maller, 1 rue Roger Hassenforder
- au Centre Socio-Culturel AGORA, 7 rue de la 4e DMM
- au parc des rives de la Thur :
 - au niveau de la rue Eiffel, à côté de l'aire de jeux
 - à la clairière sud, à côté des terrains de pétanque.

D'autres emplacements existent également :

- rues Poincaré,
- Montaigne,
- Bartholdi,
- Pierre et Marie Curie.



Travaux Faubourg des Vosges

Les travaux de renouvellement du réseau d'eau potable réalisés par la Communauté de Communes Thann-Cernay et la mise en place du nouveau réseau d'eau pluvial avec le système d'infiltration seront achevés semaine 18 (hors intempéries), soit le 30 avril 2025.

Les travaux de voirie phase 1 – soit de la Porte de Thann jusqu'au carrefour de Steinbach – ne pourront débuter qu'au mois de juin, après consultation des entreprises, du fait de la demande de la Collectivité Européenne d'Alsace (CEA) d'attendre le tassement du terrain des précédents travaux. Cela entrainera une période d'inactivité sur le chantier.

Durant celle-ci le Faubourg des Vosges sera réouvert à la circulation en maintenant celle-ci à 30 km/heure du fait de l'absence de marquage au sol, ainsi qu'une route partiellement en mauvais état du fait des travaux réalisés.

ATTENTION TRAVAUX
Faubourg des Vosges
Fermé



Politique de cohésion urbaine

Le bien-vivre au sein des quartiers est une thématique importante pour la Ville de Cernay. En ce sens, elle mène une politique de cohésion urbaine et de solidarité envers les plus défavorisés sur son territoire depuis de nombreuses années. L'un de ces quartiers, le Quartier Prioritaire de la politique de la Ville (QPV) Bel-Air, fait l'objet depuis de très nombreuses années d'une attention particulière. Elle s'est notamment traduite par la contractualisation de plusieurs « Contrats de Ville » successifs.

Le « Contrat de Ville » est le cadre contractuel qui permet d'améliorer les conditions de vie des habitants des QPV (territoires identifiés au niveau gouvernemental comme ceux nécessitant une intervention), par la mobilisation de la solidarité nationale et territoriale.

Pour rappel, la requalification du quartier Bel-Air a démarré en 1997 par une opération de dédensification et la démolition d'un premier immeuble de 30

logements (4 ont été démolis à ce jour). Mais ce n'est qu'en 2006 qu'un véritable projet de restructuration urbaine du quartier voit le jour. Depuis, la Ville n'a cessé d'œuvrer pour le faire aboutir. Un premier Contrat Urbain de Cohésion Sociale, sur la période 2006-2013 a été signé et a été suivi par un Contrat de Ville de 2015 à 2023. Il était alors essentiel de pouvoir renouveler ce dernier puisque les travaux n'étaient pas finalisés.

Ainsi, après un travail de concertation avec les différents partenaires du territoire (étatiques et associatifs), la Ville de Cernay a vu aboutir un document partagé qui retranscrit la volonté commune d'agir en proximité pour améliorer, toujours plus, les conditions de vie des habitants de ce quartier. Ce document a été signé, en présence de tous les acteurs, le 15 octobre 2024, en présence de Monsieur QUEFFELEC, Préfet du Haut-Rhin.



Michel Sordi, Maire,
Thierry Queffelec, Préfet du Haut-Rhin,
François Horny, Président de la CCTC

Le frelon asiatique "Signalez sa présence !"

En 2023 et 2024, plusieurs nids de frelons asiatiques ont été signalés sur le territoire de la Communauté de Communes Thann-Cernay !

Arrivés dans le Sud-Ouest de la France, les frelons asiatiques avancent au rythme de 80 km par an à travers la France. Un nid regroupe jusqu'à 8 000 individus. **Aidez-nous à les reconnaître, à protéger la population et les abeilles qui sont les premières victimes !**

De mars à mai :

La fondatrice d'une nouvelle colonie s'installe et crée un nid primaire pour nourrir les premières larves. Ce nid se trouve en zone urbaine et péri-urbaine dans des endroits calmes comme les soupentes de toitures, le haut des fenêtres, les nichoirs à

oiseaux, les gouttières, les abris de jardins, les granges...

En cas de découverte de frelons asiatiques, il ne faut pas intervenir soi-même ou s'approcher à moins de 10 m d'un nid. La destruction doit être réalisée par un professionnel. Il faut être prudent lors de vos travaux de jardins (taille de haies ou tontes).

Vous pouvez également mettre en place des pièges. Attention, il faudra penser à enlever le piège à partir de mai afin de protéger les autres insectes endémiques.

Il est important de **signaler la présence des frelons** via le site : www.lefrelon.com

ou
via le QR Code ci-dessous

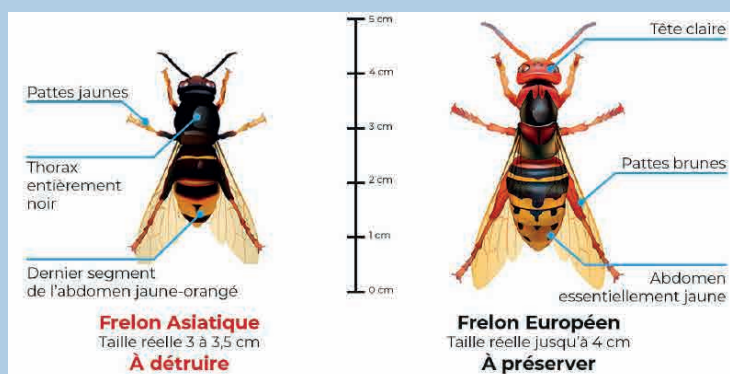


Scannez-moi



+ d'info :

<https://cc-thann-ernay.fr/lutte-contre-le-frelon-asiatique/>



Lutte contre le moustique tigre

Aedes albopictus appelé moustique « tigre »

Originaire d'Asie du Sud-Est, ce moustique très invasif a rapidement colonisé les 5 continents. Il est désormais présent dans de nombreuses communes d'Alsace.

Naturellement exempt de pathogène, il peut dans des conditions très particulières transmettre des virus comme la dengue ou le chikungunya sur le sol métropolitain.

Celui-ci est avant tout très nuisant.

Il n'est pas aisé de le reconnaître à l'œil nu. Il est très petit (moins de 5 mm), noir et blanc avec une bande blanche sur le dos.

Si vous pensez l'avoir identifié, vous pouvez le signaler sur ce portail : signalement-moustique.anses.fr ou via le QR code :

Scannez-moi



Comment lutter contre le moustique tigre ?

Ce moustique de très petite taille risque d'altérer rapidement et de manière significative notre cadre de vie si nous le laissons faire.

Il est surtout nuisant (pique beaucoup et durant toute la journée) avant d'être un potentiel vecteur de maladies.

En milieu naturel, dans les marais, fossés et zones inondables, c'est une équipe spécialisée de la Brigade Verte qui met en œuvre des traitements à l'aide d'un bio-insecticide.

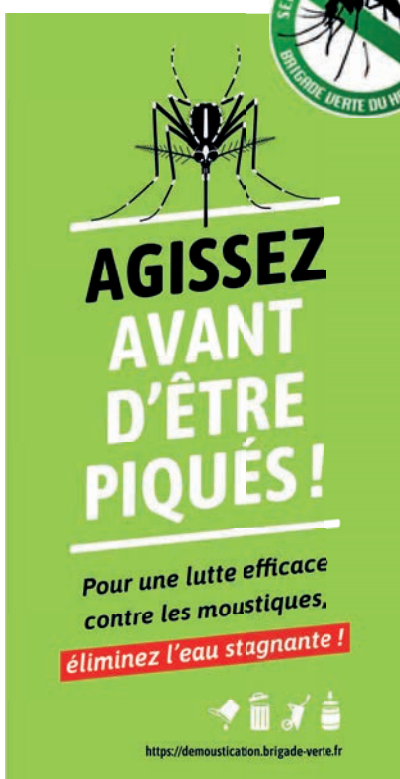
Mais les moustiques se développent également près des habitations, dans les jardins, sur les terrasses : récupérateurs d'eau, gouttières bouchées, soucoupes de pots de fleurs, réceptacles divers (seaux,

pneus, brouettes, jouets etc.). Le moustique « tigre » investit ces derniers.

Des solutions simples existent pour éviter la prolifération de ces insectes indésirables, en supprimant l'eau stagnante :

- fermer hermétiquement les réceptacles à l'aide d'un couvercle ou d'une moustiquaire ;
- vider régulièrement les petits récipients ou réservoirs d'eau ou mieux, les supprimer ;
- mettre des poissons dans les bassins ;
- nettoyer les écoulements, les gouttières bouchées ;
- ranger les jeux d'enfants, les seaux, les brouettes à l'abri de la pluie ;
- remplir de sable ou de gravier les cavités inamovibles ou les toits plats ;
- jeter les objets inutilisés ou les déchets qui peuvent se remplir d'eau de pluie...

Alors agissons, tous ensemble, avant que la situation ne s'aggrave !



Pour plus d'informations, vous pouvez consulter ce site internet :
demoustication.brigade-verte.fr

Scannez-moi



Vibrez au rythme de Cernay : un été plein de surprises



FÊTE DE LA MUSIQUE

Cet événement incontournable aura lieu le **samedi 21 juin de 19h à minuit**, le long des Rives de la Thur, du parking de l'Espace Grün à la clairière Sud. Au programme de ce moment festif : **7 scènes**, une **quinzaine de formations musicales**... de la musique pour tous les goûts !

Les **associations locales** proposeront à côté de chaque scène des buvettes. Un espace manège sera également proposé pour les enfants place Simone Veil.

Cernay sera en fête. N'hésitez pas à venir vous promener dans le parc des Rives de la Thur pour danser et chanter ! Programme complet sur le site de la ville début juin.



GUINGUETTE NA'THUR

Les Guinguettes font leur retour pour la 5^{ème} édition et se tiendront du **5 juillet au 23 août**.

Tous les samedis (sauf le 12/07), le public pourra se retrouver dans le cadre bucolique du parc des Rives de la Thur.

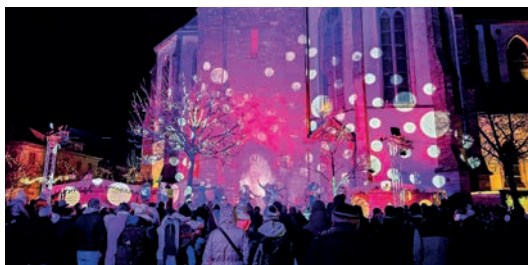
La Ville a tenu, une nouvelle fois, à ce que tous les événements soient entièrement **gratuit pour le public**.

Les buvettes seront tenues par les associations locales.

Programme complet sur le site de la ville début juin.



Cernay s'anime !

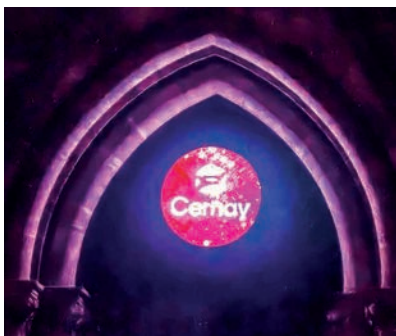


Une nouvelle animation à Noël

10 représentations du spectacle inédit, créé pour la Ville, "L'Horloge Magique du Père Noël", ont eu lieu, au centre-ville, au mois de décembre pour la joie des petits et des grands ! Un spectacle alliant le théâtre, la danse, le chant, le jonglage de feu, les marionnettes et la lumière a amené, sur le parvis de l'église St Etienne, de la magie pour les fêtes de fin d'année. Au sein du village du Père Noël, les associations locales ont proposé aux spectateurs des boissons chaudes et des gourmandises. Le Père Noël a posé pour des photos avec les enfants et le petit train de la FAC a également apporté son charme à cet événement au sein d'un décor féérique.

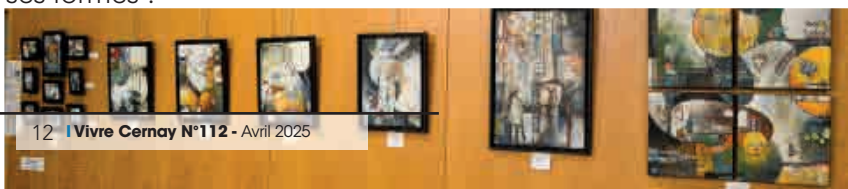
Les jeunes du Conseil Consultatif ont participé à ces festivités en jouant les lutins et en proposant la mise en scène d'un petit conte de Noël en ouverture du spectacle. La Ville remercie toutes les personnes, partenaires et agents qui ont collaboré à la réussite de cette animation.

Rendez-vous est pris pour l'édition 2025 !



41^{ème} Chevalet d'Or, l'art pour tous

Le millésime 2025 a permis de mettre en valeur le travail de 40 artistes peintres, sculpteurs et photographes à l'Espace Grün du 18 au 26 janvier dernier. Plus de 900 visiteurs, 500 élèves des écoles de Cernay et une centaine d'enfants du périscolaire ont pu profiter de ce bel événement culturel. Des nouveautés ont été apportées pour cette édition. L'entrée était gratuite pour le public et les visiteurs ont pu choisir leur oeuvre "coup de coeur". Des toiles exposées par les résidents de Saint-André étaient visibles et un atelier sculpture ouvert gratuitement au public a été animé par le Centre Socio-Culturel Agora. Un parcours animalier était proposé au jeune public par le Musée de Cernay sur trois sites (espace Grün, médiathèque et musée). Celui-ci était accompagné d'une exposition de dessins réalisés par les enfants des écoles du secteur et des sculptures réalisées par les jeunes du périscolaire Agora. Une vingtaine de toiles de la marraine Ch'Anne ont pu être admirées. De belles découvertes pour les passionnés et curieux, grands et petits, de l'art sous toutes ses formes !



Voeux 2025, moment incontournable

Rétrospective de l'année 2024 et voeux pour 2025 :

**Cernay dynamique
Cernay se transforme
Cernay passionnément**

La cérémonie a eu lieu dans une salle comble le 5 janvier dernier à l'Espace Grün. Michel Sordi, Maire et les membres du Conseil Municipal ont accueilli les forces vives de la ville, les habitants ainsi que les élus du département.

L'intervention de M. le Maire a été accompagnée d'interludes musicaux interprétés par la Musique Municipale et par deux jeunes chanteuses Lilou et Morgane de l'Ecole Artistique de Thann-Cernay, avec leur professeur de piano. Quant au discours de M. le Maire, il a été ponctué de trois petits films retraçant l'année 2024 (à retrouver sur la page YouTube de la ville).

Théophile, Jeune Sapeur-Pompier, a été également invité à prendre la parole en lisant un texte qui marque son engagement.

Plusieurs acteurs de la vie associative et économique ont été mis à l'honneur en raison de leurs actions au sein de notre ville.



Claudio Capéo, citoyen d'honneur de la Ville de Cernay

Lors de la cérémonie des vœux du 5 janvier dernier, la Ville de Cernay a eu l'honneur de distinguer l'un de ses habitants les plus emblématiques, **Claudio Capéo**, en le faisant citoyen d'honneur. Chanteur au talent reconnu, attaché à ses racines alsaciennes, il porte haut les valeurs de notre territoire à travers sa musique et son parcours exceptionnel.

Cette distinction vient saluer son engagement, son succès et son attachement indéfectible à notre belle ville. **Claudio Capéo incarne avec fierté l'esprit de Cernay**, fait de **passion**, de **persévérance** et de **générosité**.

Merci à lui de faire rayonner notre ville et notre région bien au-delà de nos frontières !



À la Médiathèque de Cernay



EXPOSITIONS

Ouvrir les pierres par Céline Lachkar

tout public

📅 Jusqu'au 15 mai 2025

👉 Entrée libre aux heures
d'ouverture de la médiathèque

L'artiste nous invite à regarder en profondeur pour faire chanter les surfaces, écouter ce qui vibre et brille dans le noir. Dessiner comme on ouvre les pierres, c'est creuser au plus profond de soi, réparer ce qui a été séparé, réenchanter le monde par l'imaginaire, dans un geste créateur vibrant et fertile. Un acte sensible et poétique qui remet le cœur en mouvement et réveille nos trésors intérieurs. Venez découvrir cette exposition inédite, tel un chemin initiatique, entre alchimie et archéologie.

Ce qui pousse sur la baleine demeure par Vincent Chevillon

tout public

📅 du 30/05 au 06/09

👉 Entrée libre aux heures
d'ouverture de la médiathèque

Dans le cadre de la Fête de l'Eau à Wattwiller sur le thème "Le peuple de l'eau, monstres et créatures des océans". Photographies de rivages où se sont échoués des cétacés, à travers un étonnant chemin de croix à Aotearoa (Nouvelle-Zélande). Ces espaces témoignent de relations singulières à l'océan où les cétacés jouent un rôle fondateur.

LECTURE DE CONTE

Un rire qui ne s'arrête jamais de et par Céline Lachkar

tout public dès 7 ans

📅 vendredi 11/04 à 19h30

👉 Gratuit sur inscription

Un rire qui ne s'arrête jamais » est un conte pour enfants de tous âges. Il parcourt l'itinéraire d'un monde rêvé et agit comme un baume réparateur, un espace de soin pour le cœur, dans lequel la joie et le rire ne s'arrêtent jamais, passant d'une forme à l'autre, sans limite. A écouter sans modération.

CONCERT

Les gestes fertiles

tout public à partir de 15 ans

📅 mardi 01/04 à 18h30

👉 Gratuit sur inscription

Céline Lachkar invite deux amis artistes et musiciens : Cécile Pagès et Florent Ruch à se rencontrer au cœur de son exposition.

AGENDA

👉 Animations gratuites
sur réservation

ATELIER D'ORIGAMI

animé par Ambroise Schirmer d'Origami Alsace
Venez découvrir et pratiquer l'art du pliage de papier.

📅 samedi 5-avr 🕒 10h-11h30

📅 samedi 21-juin 🕒 10h-11h30

pour les adultes dès 15 ans

ATELIER LA PETITE

FABRIQUE DE LANTERNES

Découpez, pliez et créez vos lanternes de papier pour décorer votre terrasse estivale ou votre salon.

📅 mardi 20-mai 🕒 15h30-17h
pour les adultes

PLACE AU JEU !

📅 5-avr 🕒 10h 📅 3-mai 🕒 10h

📅 4-juin 🕒 14h 📅 5-juil 🕒 10h

pour un public familial

BOUQUET DE LECTURES PARTAGEES

📅 23-avr - 14-mai - 18-juin
🕒 à 15h

pour les 4 à 10 ans

LES RACONTINES

📅 1^{er} mercredi du mois

🕒 10h30-11h30

pour les 2 - 5 ans

LES CRÉA'LINES

Mon marque-page printanier

📅 mercredi 9-avr 🕒 à 14h

pour les 8-12 ans

Ma carte crabe

📅 samedi 7-juin 🕒 à 10h30

pour les 2-5 ans

+ D'INFOS

Renseignements
et réservations au
03 89 75 40 26

Site internet :
mediatheque.
thann-ernay.fr



©Virginie Meigné

THEATRE "Dans les jupes de ma mère" par la Cie Toutito Teatro

tout public, dès 2 ans

📅 Samedi 24 mai à 10h à l'Espace Grün 🕒 Tarif C : 8,5€ / 6,5€ / 5,5€

réservation sur www.relais-culturel.fr

Dans les jupes de ma mère raconte visuellement les rituels d'une journée dans la vie d'un enfant mais une journée pas comme toutes les autres, celle de la rentrée à l'école ou à la crèche...

DES ANIMATIONS CULTURELLES

TOUTE L'ANNÉE avec la
Communauté de Communes
Thann-Cernay



à l'Abri Mémoire à Uffholtz

Programme complet:
www.abri-memoire.org



au Relais Culturel Intercommunal de Thann

Programmes de la saison 24-25
et de la clôture de saison du 07/06
www.relais-culturel.fr

OFFICE DE TOURISME SYNDICAT D'INITIATIVE



Les informations de l'Office de Tourisme Thann-Cernay

Nouvelle carte, nouvelles découvertes !

La carte touristique de Thann-Cernay fait peau neuve : une réédition enrichie, plus attractive et parfaitement à jour.

Même si vous connaissez déjà bien la région, cette nouvelle version pourrait vous surprendre en vous donnant des idées inédites pour vos sorties ou en vous aidant à faire découvrir les richesses locales à vos proches.

Partez à la (re)découverte de notre territoire et profitez d'un outil pratique pour explorer ses trésors sous un nouvel angle !

Au fil des sentiers, le printemps vous attend

Avec le retour des beaux jours, explorez le territoire grâce à nos topoguides, véritables invitations au grand air !

Que vous soyez amateur de randonnée, passionné de trail, adepte de VTT ou en quête de marches santé, vous trouverez votre bonheur. Chaque balade est soigneusement décrite avec tracés et explications. En famille, entre amis ou en solo, partagez des moments inoubliables au cœur de la nature !

Fiche Rando : 1€/fiche - Topoguide trail : 7€ pour 18 circuits

Topoguide VTT : 3€50 pour 7 circuits

Les beaux jours arrivent... et notre programme aussi !

En juillet août, vivez un été riche en découvertes avec notre programme de visites !

Balades commentées, activités insolites, visites gourmandes ou encore animations familiales... Il y en aura pour tous les goûts et toutes les envies ! Restez connectés : toutes les informations seront bientôt disponibles sur la page agenda de notre site ainsi que sur nos réseaux sociaux (via le QR code ci-contre).

Vous organisez un événement ou une activité ? Intégrez notre agenda pour enrichir l'été des habitants et visiteurs ! Contactez-nous pour collaborer et faire rayonner notre région ensemble (via le QR code ci-contre).



+ D'INFOS

1 rue Latouche 68700 Cernay
Tél : 03 89 75 50 35

Lundi à mercredi : 10h-12h et 14h-17h

Jeudi : 14h-17h

Vendredi : 10h-12h et 14h-17h



AGENDA



L'Office de Tourisme assure la promotion des événements locaux et communique sur internet, les réseaux sociaux, dans leurs bureaux d'accueil et dans un calendrier des manifestations mis à disposition de leurs partenaires, visiteurs, touristes et habitants.

Formulaire à remplir
via le lien suivant :



Les JSP de Cernay-Wittelsheim en grande forme

C'est à la base nautique de Colmar, avec des passages dans le sable, sur un parcours accidenté et technique que s'est tenu le **cross départemental** des Sapeurs-Pompiers du Haut-Rhin, le samedi 25 janvier dernier.

Les Sapeurs-Pompiers et Jeunes Sapeurs-Pompiers de Cernay-Wittelsheim, en grande forme, ont obtenu d'excellents résultats, à la hauteur de leur réputation :

3 titres de champions du Haut-Rhin avec Gauthyer LOCATELLI MARECHAL en Minime, Marouane SOUAF en Cadet et Mohamed LAARID en Senior.

Ainsi que de **nombreux podiums** :

- en catégorie Benjamines : Assia EL MOUSSATI, 2^{ème}, vice-championne du Haut-Rhin
- en catégorie Benjamins : Ilian EL HASNAOUI, 2^{ème}, vice-champion du Haut-Rhin et Imrane BAKHOUS, 3^{ème}
- en catégorie Minimes filles : Jeanne LUYSSSEN, 2^{ème}, vice-championne du Haut-Rhin
- en catégorie Cadettes : Lily GISSINGER, 3^{ème}
- en catégorie Cadets : Tim ZIEGLER, 2^{ème}, vice-champion du Haut-Rhin et Enzo MOTCHOULSKY, 3^{ème}
- en catégorie Juniors : Mouad EL BAHI : 2^{ème}, vice-champion du Haut-Rhin.

Les Cadets en force : on peut noter la nette domination des jeunes sapeurs-pompiers de Cernay-Wittelsheim chez les cadets. Dans cette catégorie, de la 1^{ère} à la 9^{ème} place, tous sont de la section locale.

Qualifications : 20 coureurs de Cernay-Wittelsheim défendront les couleurs du département du Haut-Rhin au cross régional du 1^{er} mars au lac du Der (51) et 9 coureurs sont qualifiés pour le cross national du 22 mars à Besançon.

BRAVO à nos Jeunes Sapeurs-Pompiers !

Tu as entre 12 et 16 ans, tu veux rejoindre les JSP ...

plus de renseignements, auprès du chef de section, il t'indiquera la conduite à tenir pour intégrer les Jeunes Sapeurs Pompiers :

☎ 06 62 92 42 89.



Rejoignez l'UP du Rhin et vivez une aventure humaine unique

L'Université Populaire du Rhin (UP) se réinvente et cherche des passionnés pour enrichir son antenne de Cernay formateurs, bénévoles... C'est vous qui faites vivre notre projet ! Ensemble, contribuons au développement de notre association dans une ambiance conviviale et chaleureuse.

Devenez animateur : partagez votre passion !

Vous adorez transmettre, partager, inspirer ? C'est le moment de passer à l'action ! Que vous soyez passionné de langues, de sport, de bien-être, de développement personnel, de loisirs créatifs ou autre, faites découvrir vos talents aux membres de l'UP !

Proposez vos activités dès maintenant : <https://tinyurl.com/devenezanimateurUP>

Devenez bénévole : engagez-vous, vibrez avec nous !

Envie de vous impliquer dans un projet qui a du sens ? À l'UP, chaque bénévole trouve sa place selon ses envies et ses disponibilités : accueil et contact avec le public, distribution de prospectus, organisation d'événements, soutien administratif, bricolage et logistique... Les missions sont riches et variées !

Inscrivez-vous ici : <https://tinyurl.com/devenezbenevoleUP>

À la clé de cette aventure à l'UP : de belles rencontres, de

nouvelles expériences et des moments inoubliables !

Besoin de plus d'infos ? Contactez-nous par téléphone au ☎ 03 89 46 48 48 ou par courriel contact@universitepopulaire.fr.



Vous avez dit "Teikei" ? Association THURAMAP

Si nous savons tous qu'« amap » est l'acronyme d'« Association pour le Maintien de l'Agriculture Paysanne », nous ignorons peut-être que ce mouvement trouve son origine au Japon, dans les années 1960, lorsqu'un groupe de citadines, inquiètes devant les taux de pesticides utilisés dans les cultures, ont initié une relation directe entre elles et un fermier local pour réagir à l'augmentation des produits alimentaires importés mettant en difficulté les fermiers locaux.

La mise en pratique de cette démarche porte le nom de « teikei », qui signifie « engagement de collaboration » et peut également se traduire par « mettre le visage du fermier dans son assiette ».

Ce concept a été repris en France en avril 2001, à Aubagne, lorsqu'un couple de producteurs d'Ollioules (83), Daniel et Denise Vuillon, s'est associé avec un groupe de consom'acteurs pour créer les amaps.

Plus près de nous et depuis 2009, ThurAmap regroupe 12 producteurs et distribue 16 produits alimentaires différents.

Il peut être utile de rappeler que le système Teikei n'est pas un réseau de commerce direct. C'est un échange entre producteurs et consommateurs.

Adhérer à une amap est un engagement social : il suppose un esprit d'entraide et de fraternité et montre comment les humains s'organisent pour mieux vivre ensemble en créant une société plus juste.

Ceux et celles d'entre vous qui ont adhéré à ThurAmap savent bien en parler : il suffit de se rendre à une distribution pour être sensible au plaisir que peut apporter le sentiment d'agir aux côtés de ceux qui nous fournissent des produits bons pour la santé et respectueux de l'environnement.

Rendez-vous de 18h à 18h45 :

- le jeudi à Wittelsheim, dans la salle Rencontre & Loisirs, 24 rue des fauvettes
- le vendredi à Cernay, dans la conciergerie du complexe sportif Daniel Eck, 11 rue Roger Hassenforder

Plus d'informations :

www.thuramap.fr
ou thuramap.doc@gmail.com



CARITAS cherche des familles de vacances

Vous avez un peu de temps et un peu d'espace à partager ?

Cet été, devenez famille de vacances ! En lien avec Caritas Alsace, accueillez pendant quelques jours un enfant chez vous, pour lui offrir des souvenirs inoubliables !

Tout au long de l'année, Caritas Alsace accompagne des familles qui traversent des situations de précarité. Ces familles ont rarement l'occasion de partir en vacances, par manque de moyens. Caritas Alsace recherche donc des familles volontaires, pour accueillir un (ou deux) enfant(s) pendant quelques jours durant l'été.

«Il n'y a pas besoin de prévoir un programme extraordinaire, ce qui compte c'est de partager votre quotidien, et pourquoi

pas de faire quelques activités simples, comme du vélo ou des jeux de société » : explique Valeria Braunstedter, de Caritas Alsace. L'association et ses bénévoles mettent en relation les enfants et les familles de vacances, et assurent un suivi avant, pendant et après le séjour.

Le programme Accueil Familial de Vacances, c'est un enrichissement réciproque, des petits moments de partage, qui donnent souvent lieu à des vacances inoubliables.

Dates d'accueil : du 8 au 22 juillet ou du 22 juillet au 1er août 2025.

Contact : Valeria Braunstedter
☎ 06 23 08 69 75

afv@federationcaritasalsace.org
plus d'infos sur caritas-alsace.org



Au programme

Scannez-moi



BAL COSTUMÉ & CARNAVAL



L'**Association Musicale et d'Animation de Cernay (AMAC)** organise le carnaval de Cernay qui clôture la saison carnavalesque de la région.

BAL COSTUMÉ ET ÉLECTION DU TRIO ROYAL

Soirée animée par Jean-François Valence sur le thème des ANNEES 30. Ils vous attendent déguisés pour danser, chanter et élire la nouvelle Reine du Carnaval de Cernay.

📅 **Samedi 5 avril** 🕒 à 19h 📍 Espace Grün

👉 Tarif : 10 € à partir de 9 ans

📞 Buvette et petite restauration

réservation au 03 89 75 57 18 ou amac68@orange.fr

GRANDE CAVALCADE avec de nombreux groupes carnavaliers

📅 **Dimanche 6 avril** 🕒 départ à 14h31

👉 Passage par les rues suivantes : rue Roger Hassenforder, rue Poincaré, rue James Barbier, rue Clemenceau, rue de Thann, rue Georges Risler, arrivée parking de l'Espace Grün avec concert de Gugga Musik.

⚠️ **Stationnement et circulation perturbés dans le centre-ville.**

MARCHÉ AUX PUCES



Le **Cernay Football Club** organise son traditionnel marché aux puces. Que vous soyez amateur de brocante ou simplement à la recherche de bonnes affaires, notre marché aux puces répondra à vos attentes. L'occasion de dénicher peut-être de belles trouvailles et objets.

📅 **Lundi 21 avril** 🕒 de 6 à 17h

📍 Parking de l'espace Grün

👉 Tarifs des emplacements :

particulier 15 € les 5 m - professionnel 40 € les 5 m - caution propreté : 10 €

📞 Réservations jusqu'au 19/04 et informations : footcernay@gmail.com
restauration et buvette sur place.

AÉROMODELISME ÉCOLE DE PILOTAGE



L'aéromodélisme est un loisir technique et une passion extraordinaire. Pour arriver à maîtriser la technique de pilotage, mieux vaut démarrer dans le cadre d'un club comme l'aéroclub de l'Ochsenfeld qui pourra guider le débutant et l'initier à la science du pilotage grâce aux avions-écoles. C'est pour permettre cet apprentissage aux plus jeunes (idéalement à partir de 12 ans) comme aux adultes que l'aéroclub de Cernay anime une école de pilotage labellisée EFAM par la Fédération Française d'aéromodélisme.

Ouverture de la session 2025 📅 **Samedi 26 avril** 🕒 14h

📍 Terrain de l'Aéro-club, derrière l'usine Emerson sortie Uffholtz RN83) par le chemin de l'aérodrome

📞 Informations sur place ou par courriel : contact@aero-ochsenfeld.fr

MARCHE POPULAIRE



Le **Club de Marche de Cernay** invite les randonneurs à participer à sa 47^{ème} marche populaire. Au programme : direction Steinbach puis Uffholtz en passant par le plateau de la Loh et sa Chapelle St-Morand jusqu'à la nouvelle salle Espérance où sera installé le ravitaillement principal. Retour sur Cernay par le Parc des Rives de la Thur. Pour les grands parcours, ce sera la traversée du vignoble entre Uffholtz et Wattwiller avec sa vue parfaite sur la plaine d'Alsace jusqu'aux anciennes sources. La boucle du 20 km conduira les marcheurs vers les cascades du Sielbaechlé au-dessus du parcours vita et du Hirtzenstein. Le ravitaillement sera assuré sur les parcours et en salle : grillades frites, sandwichs, salade vigneronne ou fleischschnacka. La restauration est accessible à tous, même si vous ne marchez pas.

📅 **Samedi 26 et dimanche 27 avril** 🕒 de 6h30 à 15h

👉 Départ du complexe sportif Daniel Eck - rue René Guibert

👉 Tarif unique : 3 €/personne et 6 €/famille) incluant un plan et des ravitaillements sur les parcours. Un diplôme et une surprise offerte aux enfants.

📞 4 parcours fléchés : 6, 10, 16 et 20 km

→ Informations auprès de Philippe MENY : 06 74 39 39 86 ou sur le site internet : www.srcmarche-cernay.fr

CONCERT DE GALA



La **Musique Municipale de Cernay** est heureuse de vous convier à son traditionnel concert de gala, point d'orgue de son année musicale. Au programme : un voyage dans le monde merveilleux de Walt Disney. Petits et grands retrouveront avec plaisir les mélodies entraînantes et inoubliables qui ont bercé leur enfance et continuent de les faire rêver. De « Fantasia, l'apprenti sorcier » à « Raiponce », en passant par « La petite sirène », ou encore « Encanto » et bien d'autres classiques, les musiciens interpréteront pour vous les plus belles compositions des studios Disney. En deuxième partie, vous pourrez vous déhancher sur les airs connus des années 80 en compagnie de notre orchestre de café concert.

📅 **Samedi 3 mai** 🕒 à 20h15 📍 à L'Espace Grün

👉 Tarifs : 12 € - 9 € pour les enfants jusqu'à 16 ans

➔ Réservation auprès de l'office de tourisme de Cernay au 03 89 75 50 35

FÊTE DES VOISINS



La **Fête des Voisins** fête ses **25 ans** ! Plus que jamais, elle est l'occasion de chaleureuses retrouvailles et de moments de convivialité entre voisins. Vous souhaitez organiser une fête des voisins dans votre quartier ou dans votre rue, pour réunir vos voisins autour d'un apéritif ou d'un repas, afin de partager un moment convivial.

📅 **Date officielle : vendredi 23 mai**

La mairie autorise cet événement entre le 23 mai et le 30 juin.

ⓘ La tenue de ce type d'événement nécessite une **demande d'autorisation auprès de la ville**. Un formulaire est à remplir et à renvoyer en mairie pour pouvoir avoir une autorisation municipale.

➔ Retrouvez ce formulaire sur le site internet de la ville dans les actualités à retourner avant le 10 mai au plus tard

12H DE NATATION



Le **SR Cernay Natation** organise pour la troisième année consécutive les 12 heures de natation. Venez-vous faire plaisir ! Nager seul, en famille, entre amis selon vos envies. Battez votre dernière distance. Chaque nageur pourra faire la distance et la durée de son choix à partir de 50 m. Des baptêmes de plongée seront proposés à partir de 15h (inscriptions sur place).

📅 **Samedi 24 mai** 🕒 de 7h30 à 19h30

📍 Piscine de Cernay

👉 Tarif unique : 4,30 €

ⓘ Buvette et petite restauration

➔ Retrouvez toutes les informations et le règlement sur la page Facebook l'association

FÊTE ST ANDRÉ



La fête annuelle de **Saint André** organisée par l'APAEI, l'association des parents et amis, aura lieu le 1^{er} juin. Au programme, de nombreuses animations, un orchestre pour danser, les "Rieslings stones", du folklore avec le groupe fidèle des Tatry de Wittelsheim et de nombreuses autres animations, balades en calèche, en voiture ancienne, en trike, en petit train, des jeux pour petits et grands, des tombolas ou encore de nombreux stands de boissons et de pâtisseries.

📅 **Dimanche 1^{er} juin** 🕒 de 11h à 18h

📍 Saint André - route d'Aspach

👉 Entrée : 5 €

ⓘ Programme complet sur le site www.apaeicernay.fr

FOIRE D'ÉTÉ



L'association **Les Vitrines de Cernay.com** organisera sa traditionnelle foire d'été dans les rues du centre-ville. Plus d'une centaine de stands présents pour petits et grands. Des animations et manèges seront également présents pour le plus grand plaisir des enfants.

Les commerçants peuvent s'inscrire jusqu'au 2 mai. Le bulletin d'inscription est disponible sur le site de la ville de Cernay dans l'agenda.

📅 **Mercredi 11 juin** 🕒 de 9h à 19h

📍 Centre-ville de Cernay

ⓘ Informations et inscriptions à contact@lesvitrinesdecernay.com

⚠ **Stationnement et circulation perturbés dans le centre-ville.**

PORTES OUVERTES



Le **Syndicat des Apiculteurs du Canton de Cernay et Environs** propose des portes ouvertes au "Rucher Ecole des Sources" à Wattwiller. Il sera proposé une visite du rucher. Des moniteurs apicoles feront découvrir au public le monde des abeilles et de l'apiculture, avec des ouvertures de ruches (équipements fournis). N'hésitez pas à venir en famille !

📅 **Dimanche 22 juin** ⌚ à partir de 14h

📍 Au "Rucher Ecole des Sources" à Wattwiller - rue des Châtaigniers

👉 Entrée libre

CROQUE MONTAGNE



Après le succès des années précédentes, le **Ski Club de Cernay** a le plaisir de vous accueillir pour sa nouvelle édition sur la terrasse de son refuge au Molkenrain ! Les randonneurs et les personnes qui souhaiteraient venir se poser dans un coin de nature et profiter d'une ambiance conviviale et chaleureuse seront les bienvenus !

📅 **5 et 6 - 19 et 20 juillet - 2 et 3 - 16 et 17 - 30 août**

⌚ Les samedis de 11h à 20h et les dimanches de 11h à 16h

🍷 Boissons et petite restauration (planchettes gourmandes, crêpes et tartes maisons)

📍 Accès possible en voiture, avec la navette des crêtes ou avec un accompagnateur montage Donat Meyer (06 47 02 78 65). Plus d'informations dans l'agenda du site internet de la ville.

SORTIES DANS LE VIGNOBLE



Le **Syndicat Viticole de Cernay et Environs** propose deux dates pour connaître le vignoble de Cernay et des environs. Venez découvrir tous les aspects de la vigne et du vin avec les alliances en cuisine. Un quiz amusant clôturera la promenade.

📅 **Les vendredis 18 juillet et 8 août**

⌚ A 17h - visite de 2h

📍 Rendez-vous devant la mairie d'Uffholtz

👉 Participation aux frais de 15 € y compris le verre à emporter

📞 Inscription par SMS ou téléphone au syndicat viticole de Cernay au 06 72 79 47 50

L'Espace Grün en effervescence : découvrez les deux prochains spectacles

MAGIE

Retrouvez le spectacle du magicien **Donovan "Magie entre potes"** Quand il quitte la rue pour la scène, ce magicien de 22 ans, offre un spectacle de magie bien particulier dans lequel les spectateurs passent par toutes les émotions : joie, rire, surprise, tristesse... C'est un véritable show dans lequel il va vous faire voyager dans son univers, un mélange de show de magie, de concert, de stand-up... Il veut simplement passer une incroyable soirée entre potes...

📅 **Samedi 19 avril** ⌚ à 20h

👉 Tarif : 25 €

📞 Réservation sur le site : my.weezevent.com/donovan-12

HUMOUR

Retrouvez le nouveau spectacle de la **Revue Scoute "A star is burnes"** 8 comédiens sur scène, plus ou moins genrés, 4 musiciens plus ou moins ensemble, un chorégraphe plus ou moins souple, inscriront au menu de la Revue Scoute 2025 ce qu'il faut d'émotions, de rires, de larmes pour que le public puisse se dire en sortant de la salle "Du haut de ses 40 années, la Revue Scoute nous contemple !".

📅 **Samedi 10 mai** ⌚ à 20h30

📅 **Dimanche 11 mai** ⌚ à 17h

👉 Tarif : 32 €

📞 Réservation sur le site : acte5.fr/revuescote/

RETROUVEZ
TOUTES LES INFOS
ET L'AGENDA
DE L'ESPACE GRÜN
ICI

Scannez-moi



Deux expositions au musée de Cernay

Les animaux dans l'oeuvre de Jean-Paul Cez

📅 du 5 juillet au 28 septembre



Cette exposition est la cinquième que le musée consacre au peintre Jean-Paul Cez, alias Jean-Paul Carrère. Né à Bordeaux 1878 et mort à Paris en 1933, il est enterré à Cernay avec son épouse qui a légué son fonds d'atelier et sa maison, la «Maison Jeannot Lapin», à la Ville.

L'exposition propose deux parcours :

❶ **Quand les animaux de Jean-Paul Cez accueillent ceux de Tomi Ungerer** : ce parcours, destiné aux plus jeunes, permet de découvrir les approches très différentes du monde animalier de ces deux créateurs pour lesquels l'animal a constitué un motif privilégié tout au long de leur carrière.

❷ **Portraits d'animaux dans l'oeuvre de Jean-Paul Cez : la part de l'ombre**. Les animaux domestiques constituent l'unique thème constant de l'oeuvre du peintre et leur mise en scène ne varie que très peu. Le parcours invite à questionner leur troublante étrangeté. L'exposition s'accompagne de travaux, dessins et textes, des élèves des écoles de Cernay et des environs ; les jeunes visiteurs sont invités à la compléter.

La gloire de la ville, l'église de Cernay de Camille Tschirhart, fête ses cent ans

📅 du 5 juillet au 28 septembre



En décembre 1925, on inaugure la vaste église Saint-Etienne reconstruite 6 ans à peine après la guerre qui a dévasté la ville où nombre d'habitants vivent encore dans des baraques provisoires. Elle est principalement l'oeuvre du curé Camille Tschirhart, un homme énergique et intelligent. Celui-ci a su reconstruire l'église de 1891, celle du grand architecte Charles Winkler, «plus belle qu'avant». L'église, qui avait retrouvé son mobilier réalisé par les Ateliers Klem, ne semblait cependant «pas encore assez belle» au curé. Afin qu'elle devienne «la gloire de la ville», il parvient, en 1930, à y faire réaliser un exceptionnel ensemble de peintures murales : le Credo de René Kuder.

L'église, remarquablement restaurée entre 2014 et 2021, nous est parvenue dans un état proche de celui des années 30 ; il s'agit d'une singulière et harmonieuse composition d'éléments traditionnels et modernes dont les espaces et le décor prennent en compte la souffrance des habitants après la guerre et les encouragent à l'effort et à l'espérance.

L'exposition retrace l'histoire des trois églises qui se sont succédées à Cernay entre 1891 et 1925 et présente la reconstruction de Camille Tschirhart dans le contexte plus général de celle des édifices religieux de la ville, du temple protestant et de la synagogue, et de celle des églises des communes voisines.



MUSÉE DE LA PORTE DE THANN

Route de Thann

☎ 03 89 75 88 80

Contact SMS : 06 03 00 74 38

✉ accueil-musee-cernay@sfr.fr

🕒 Jours et horaires d'ouverture :

jeudi, vendredi, samedi et dimanche
de 14h à 18h

👉 Tarifs : 2 € pour les + de 18 ans.

Gratuité pour les - de 18 ans, les étudiants comme pour les habitants de Cernay, Uffholtz, Steinbach et Wattwiller.

Retour en images sur les évènements de la ville



06-12-24 Saint Nicolas dans les rues du centre-ville avec le Syndicat d'initiatives de Cernay et de la région du Vieil Armand



13-12-24 Noël des personnes âgées à l'Espace Grün autour d'un repas et d'une animation musicale avec le concert des Tempo Kids



18-12-24 Noël solidaire : des colis offerts par la ville et distribués par des membres de l'association Emmaüs



Le Conseil Consultatif des Jeunes recrute... Comment les rejoindre ?

Le CCJ, c'est quoi ?

Le Conseil Consultatif des Jeunes est une instance qui permet à des jeunes de se réunir pour échanger, réfléchir, proposer des actions dans différents domaines et dans le but de participer à la vie de la ville de Cernay. L'objectif est de réaliser des projets portés par et pour la jeunesse.

Comment ça marche ?

Les jeunes, membres du CCJ, se réunissent environ une fois par mois pour s'inscrire aux manifestations proposées par la commune, mais surtout pour exposer des idées et des projets à destination de la jeunesse cernéenne.

Quelles conditions pour les rejoindre ?

Avoir entre 14 et 18 ans et habiter à Cernay.

Quelles sont les actions déjà réalisées ?

Collaboration à des projets municipaux comme le skate-park, le cinéma, le mini skate-park.

Participation régulière aux événements importants de la ville comme les commémorations patriotiques, la fête nationale, la journée citoyenne, les animations estivales ou de Noël, le carnaval...

Des questions ?

Comment s'inscrire ?

Tu hésites à les rejoindre... N'hésite pas à poser tes questions en envoyant un courriel à

evenement@ville-ernay.fr



Engage-toi & rejoins-les !

Interview de Mía nouvelle membre

Comment as-tu connu le CCJ ?

"J'ai connu le CCJ en lisant le VivreCernay et par mon père qui m'en a parlé."

Pourquoi as-tu souhaité intégrer le CCJ ?

"J'ai souhaité intégrer le CCJ car je veux améliorer ma ville en prenant part à son développement par des actions et des projets concrets pour les habitants, créer du lien entre eux et aussi découvrir le fonctionnement de la commune."

Que dirais-tu aux jeunes qui pourraient intégrer le CCJ ?

"Je leur dirais que même s'ils sont timides, le CCJ est un bon moyen de vaincre sa timidité et en plus, ils peuvent s'investir dans la vie de la ville. L'ambiance est cool et dynamique lors de nos réunions et nos actions."

Connais-tu des actions déjà menées par le CCJ ?

"Oui, j'en connais quelques-unes comme le mini skate Park, la lecture des contes au spectacle de Noël, les participations à la journée citoyenne ou aux commémorations."



Un été haut en couleur avec le Centre Socioculturel Agora

Le Centre Socioculturel Agora revient cet été avec une programmation riche et variée pour animer la ville de Cernay ! Comme chaque année, petits et grands pourront profiter d'activités ludiques, sportives et culturelles dans une ambiance conviviale et festive.

Des accueils de loisirs pour tous les âges

Les traditionnels accueils de loisirs ouvriront leurs portes aux enfants de 3 à 11 ans (au périscolaire Arc En Ciel) et aux jeunes de 12 à 17 ans (Au Centre Agora). Encadrés par une équipe d'animateurs dynamiques, ils pourront s'amuser, apprendre et partager des moments inoubliables au fil des semaines estivales.

Les caravanes de l'été : des temps forts à ne pas manquer !

Comme l'année dernière, le Centre socioculturel de Cernay vous donne à nouveau rendez-vous pour un programme d'animations varié et gratuit tout au long du mois de juillet ! Du 7 juillet au 1er août 2025, les "Ca-

ravanes de l'été" investiront le Centre Socioculturel et le quartier des Mines avec des activités ludiques, sportives et familiales ouvertes à toutes et tous les cernéens, des plus petits aux seniors, sans obligation d'adhésion au Centre.

Les caravanes de l'été feront vibrer la ville avec des soirées animées, des spectacles captivants et des sorties excitantes. Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges : concerts, ateliers artistiques et bien d'autres surprises vous attendent ! Avec ces activités gratuites et accessibles à tous, le Centre socioculturel de Cernay souhaite favoriser les rencontres, le partage et le plaisir d'être ensemble.

Le retour du "CSC près de chez vous"

Suite au succès de notre action « Bas d'immeuble » au sein des quartiers des Mines et Bel Air, les équipes d'animations signent le grand retour du « CSC près de chez vous » qui revient pour apporter la convivialité et le divertissement directement sur l'ensemble de la ville ! Ainsi chaque après-midi de l'été, les animateurs du Centre Socioculturel Agora sillonneront la ville

à bord de leur triporteur ou sur leurs trottinettes électriques. Ils feront escale dans les quartiers de Bel-Air, des Mines, du Ventron, le long des Rives de la Thur et sur la place du Grün.

Au programme : jeux de société, pétanque, ateliers numériques, peinture... Des activités gratuites et ouvertes à tous, dans une ambiance chaleureuse et détendue. L'objectif est simple : aller à la rencontre des habitants et leur offrir des instants de partage et de plaisir, là où ils vivent.

La fête du jeu et la fête de l'été

Deux temps forts qui deviennent incontournables pour l'ensemble de la population cernéenne et qui animent au cœur des quartiers : la fête du jeu le 7 juin (Mines/Ventron) et la fête de l'été le 28 juin (Bel Air).

Cet été encore, le Centre Socioculturel Agora promet de transformer Cernay en un véritable terrain de jeux et de rencontres. Restez à l'affût du programme détaillé et rejoignez-nous pour une saison estivale inoubliable !

Plus d'information :

www.cscagora.fr ou
au 03 89 75 62 80



LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II				9							1	
III												
IV	2											
V									10			
VI											3	
VII	4											
VIII												
IX									5			
X												
XI										6		
XII		7					8					

1	2	3	4	5	6	7	8	3	9	10	5	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---

Explications

Les définitions soulignées peuvent trouver leurs réponses grâce au bulletin précédent (n° de pages indiqués entre parenthèses).

Ce qu'il faut trouver

En reportant ci-contre les 13 lettres des cases numérotées, vous trouverez des installations pour ceux qui aiment lire !

HORizontalement

- I Espaces pour échange gratuit d'objets divers (p.9).
- II Production d'un artiste -- Se dit d'un moteur suralimenté.
- III Système de circulation dans les voitures -- Instrument donnant le « la ».
- IV Gros serpent décapité !! -- Sanctionné -- Plein de talents.
- V Nez renversé !! -- Station de radio -- Chaîne de télévision.
- VI Adresse sur internet -- Fin de soirée -- Arme.
- VII Trouble du comportement alimentaire -- Epais coussin-siège dont les lettres ont été chamboulées !!
- VIII Contraire de « adret » en intercalant un « B » comme 2^{ème} lettre -- Contraire de « amont » -- Fusil mitrailleur.
- IX Etat d'Europe -- Elimination -- Œuf d'une poule allemande.
- X Moine solitaire -- Suite d'un gros travail.
- XI Berné -- « Saisir »...sans ses 3 voyelles !!
- XII En l'évitant on fait des économies (p.9).

VERTICALEMENT

- 1 Nouvelle association d'aide aux jeunes Africains (p. 14) -- Initiales de celui qui vous embête !
- 2 Lieu où des bénévoles vous apprennent à remettre des objets en état (p. 9).
- 3 Avec un « T » à la fin, ça voudrait dire « dehors ! » -- Il paraît qu'ils regorgent de trésors (p.9).
- 4 Curriculum vitae -- Site de paris hippiques bouleversé !
- 5 Elles sont à jeter dans différentes poubelles -- Le faire au lit ! Ce n'est pas bien !!
- 6 Couleur -- Mobilier d'église.
- 7 Le pluriel est aux -- A abusé d'alcool.
- 8 Gaz intestinal brouillé ! -- Phonétiquement âgé -- Geste scout.
- 9 Deux fois des jumeaux.
- 10 Petit plantigrade amputé de sa 1^{ère} et dernière lettre -- Direction de Nice par rapport à Paris -- Trop utilisé.
- 11 Echevelées.
- 12 Nouveau spectacle de Noël à Cernay (p. 4)

Réponses du n°111

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	O	T	O	S	C	O	P	E		A	S	T
II		H	I	C		R	E	M	B	L	A	I
III	C	U	B	E	Z		R		A	G	I	R
IV	E	R			U		M	A	L	I	N	E
V	L	A	O		M	B	I		L	E	T	T
VI	I	M	B	I	B	E	S		T		E	
VII	B	A	T	E	A	U	P	I	R	A	T	E
VIII	A	P	E		P	R	I	V	A	T	I	F
IX	T		N		A	R	E		P	P	E	
X		L	I	V	R	E	T	S			N	B
XI	D	U	R	I	T		O	O	G	O	N	E
XII	O	C		A	Y	O	N	S		S	E	C

LETTREAU

PERENOEL

État civil |

Les grands anniversaires

Joyeux anniversaire à nos aînés de plus de 80 ans



- ANNIVERSAIRES NOVEMBRE 2024

1	83	ans	Mme DEREATTI Reine
2	94	ans	Mme MEYER Elise
2	93	ans	Mme COLOMBO Germaine
2	86	ans	M. RINGENBACH Hubert
2	85	ans	Mme SOQUET Clémentine
2	84	ans	Mme CENTANNI Jacqueline
3	94	ans	M. FERREIRA-CARDOSO Carlos
3	90	ans	Mme BIANCO Irma
3	89	ans	M. GIELNIK Jean
4	89	ans	M. KHOMRI Hadda
4	80	ans	M. ABIBES Ammar
6	84	ans	Mme WITTNER Marie
6	82	ans	M. KLEIBER Jean-Louis
7	82	ans	M. FUCHS Jean-Claude
8	89	ans	M. GLE Marcel
8	83	ans	M. ETTERLEN Jean-Paul
9	89	ans	Mme KOMMER Denise
10	101	ans	Mme SCHLAGETER Germaine
12	94	ans	M. KALBACHER Antoine,
12	93	ans	Mme SCHOLLY Olga
12	85	ans	Mme DELEONARDO Marie-Claire
12	84	ans	Mme MANGOLD Erika
12	81	ans	Mme BAUERLIN Christiane
13	88	ans	M. GIANNOTTI Jean-Baptiste
13	81	ans	Mme BIEHLER Danièle
15	94	ans	Mme NAFFZGER Yvette
15	89	ans	Mme COURTOIS Yvette
15	81	ans	M. GUEMBOUR Messaoud
16	91	ans	M. BULOT René
17	85	ans	M. ZIMMERMANN Jean-Marie
17	81	ans	Mme MUNCK Cecile
18	85	ans	M. LOCHER André
18	82	ans	Mme LIDOLF Charlotte
19	84	ans	Mme TYSZKOWSKI Paulette
19	82	ans	Mme BADER Monique
20	85	ans	M. STUTZ Jean Paul
20	83	ans	Mme DIETRICH Christiane
22	94	ans	M. FISCHER Gustave
22	80	ans	Mme COURTOIS épouse PASCOLO Marie Thérèse
23	96	ans	Mme MATZIG Marie-Thérèse
23	93	ans	M. ZETTEL Armand
23	87	ans	M. BAUERLIN Maurice
24	89	ans	Mme RIBEIRO Maria
25	89	ans	Mme VIDONI Giuseppina
25	88	ans	Mme MULLER Cecile
26	87	ans	Mme HIRZEL Suzanne
26	86	ans	Mme BURTSCHELL Colette
26	81	ans	M. MARELLI Claude
27	85	ans	Mme RUBY Marie-Fabienne
27	81	ans	M. FRANCOIS Georges
27	81	ans	Mme HOFFNER Marie-Louise
28	86	ans	Mme BROCH Renée
28	84	ans	Mme KUBICKI Rose-Marie
29	90	ans	M. CLEMENT Guy
29	87	ans	Mme GUBIANI Maria

- ANNIVERSAIRES EN DECEMBRE 2024

1	81	ans	M. GOZUKARA Ahmet
1	88	ans	M. FILA Alain
2	85	ans	Mme STANTINA Elisabeth
3	80	ans	Mme KNOEPFLIN veuve KUHN Georgette
3	85	ans	Mme ADAM Daniele
3	87	ans	Mme NUNNINGER Simone
3	87	ans	Mme REKIMA Fatima
4	81	ans	Mme BIECHELIN Béatrice
4	82	ans	M. CHERGUI Hocine
5	80	ans	M. JACOBBERGER Jean
5	82	ans	Mme HANSER Christiane
6	81	ans	Mme SCHWEBEL Marthe
6	92	ans	M. GERVASI Pierre
8	85	ans	Mme FISCHER Marie
8	92	ans	Mme HATSTATT Denise
9	87	ans	M. LECOMTE André
9	89	ans	M. RECEVEUR Marcel
11	83	ans	Mme HECHINGER Sébastiana
11	85	ans	Mme GSTALDER Marie
11	85	ans	Mme HUBER Monique
11	89	ans	M. BOUSKIA Youcef
12	90	ans	Mme SCHIFFMACHER Christiane
13	82	ans	Mme FREY Monique

13	90	ans	Mme DIPPONG Elisabeth
14	80	ans	Mme GUTH Therese
14	81	ans	M. AZNAR Jean
14	82	ans	Mme NACCARI Jeanne
14	83	ans	M. KUENY Raymond
14	87	ans	Mme DAUMAS Maria Del Carmen
16	83	ans	M. SIMON Bernard
16	91	ans	Mme vve. FERBER Violette,
18	83	ans	Mme KIRCHER Christiane
18	85	ans	Mme BEHRA Raymonde
20	83	ans	M. DOMINGER Aloise
20	91	ans	M. KASPERSKI Romain
20	94	ans	Mme ZUMSTEIN Marie-Reine
21	86	ans	Mme BLUM Marlène
22	86	ans	M. VOGELIN Martin
22	89	ans	Mme DE SOUSA MOREIRA Maria
23	89	ans	Mme FLIELLER Rose
24	84	ans	Mme HIMMELSPACH Marie
24	87	ans	Mme BERNIA Alice
24	88	ans	M. REKIMA Bachir
27	80	ans	Mme DUBREUCQ PERUS Brigitte
27	81	ans	Mme BEAUDOUX Monique
27	81	ans	Mme DA CRUZ Maria
27	93	ans	Mme DERUNTZ Charlotte
28	81	ans	Mme HAUCK Jeanne
28	88	ans	Mme RINGENBACH Marie
28	89	ans	Mme BRAUN Nicole
29	89	ans	Mme JUNG Anna
30	86	ans	Mme BAVAU Albertine
30	86	ans	Mme BAVAU Albertine
31	84	ans	M. TIMOURI Mohamed
31	87	ans	Mme RATAICZYK Raymonde
31	89	ans	M. LEBSIR Boudjemaa

- ANNIVERSAIRES EN JANVIER 2025

1	80	ans	M. RABIA El Fatmi
1	80	ans	M. AIT ABBA Amokrane
1	80	ans	M. BOUHZAM Abderrahmane
1	81	ans	M. DALGIC Zeki
1	82	ans	Mme IJOURK Essediya
1	83	ans	M. AZAROUA El Houssine
1	83	ans	M. MOURAD Messaoud
1	83	ans	M. ABKARE Belal
1	84	ans	M. FISCHER Pierre
1	84	ans	M. JESEP Michel
1	84	ans	M. EL MAIZI Abdelkadir
1	84	ans	Mme BELLOUHASSI Lala
1	85	ans	M. CHIGUER El Houssine
1	86	ans	M. BENSLIMENE Amar
1	86	ans	M. BOULBAIR Rabia
1	87	ans	Mme MOUISSY Bent Lahoucine
1	88	ans	M. HORNY Pierre
1	93	ans	Mme LAFDIL Rkia
2	86	ans	Mme ERMOLLI Joseline
3	81	ans	Mme BAYSANG épouse RODRIGUE Rose-Marie
3	87	ans	Mme SCIALINO Christiane
3	91	ans	Mme ZUMKELLER Alice
4	85	ans	M. CISZEWSKI Arkadiusz
4	90	ans	Mme MEYER Suzanne
4	92	ans	Mme LEMBLE Yvonne
4	93	ans	Mme HAUSWALD Alice
5	83	ans	Mme JAGER Marie
7	82	ans	Mme EHRET Marie
7	87	ans	Mme RUCH Simone
7	93	ans	M. STEFANUTO Gaston
8	88	ans	Mme HORNY Nicole Lucienne
9	83	ans	M. FISCHER Andre
9	85	ans	M. CRACOGNA Mario
10	86	ans	M. WEHRLÉ Robert
12	88	ans	Mme SCHWINDENHAMMER Alice
13	83	ans	Mme DOENLEN Monique
14	95	ans	Mme RUDLER Alphonsine
15	80	ans	Mme PFEFFER Ep LEOPOLDES Marie
15	81	ans	Mme CONSIGLIO Ep. CRISTIANI Lidia
15	81	ans	M. GUTH Gerard
15	83	ans	Mme REBISCHUNG Nicole
15	87	ans	M. FRANCESCHI Michel
15	88	ans	Mme BOURNIQUE Marie
16	84	ans	Mme TURA Anne
16	87	ans	Mme PEUCH Elisabeth
16	92	ans	Mme RAMSTEIN Anne
16	94	ans	M. HUBER Jean
17	85	ans	Mme PETER Monique
17	89	ans	Mme STEFANUTO Marie-Thérèse
18	91	ans	M. RICHMANN Raymond
18	95	ans	Mme SCHNEBELEN Marie-Madeleine
19	85	ans	Mme LEMBLE Marie-Therese
19	88	ans	M. ANASTASI Teodore
20	86	ans	Mme VAVASSEUR Marie-Therese
21	94	ans	Mme BELCASTRO Carmela
23	80	ans	M. ARGENTINO Giuseppe
23	82	ans	Mme BULME Betti
23	84	ans	Mme WOLFARTH Agnes

23	84	ans	Mme RUGGIERO Maria
23	87	ans	Mme WAGNER Danielle
23	88	ans	Mme DIBY Jacqueline
25	80	ans	Mme MUNSCH Denise
25	84	ans	M. MARTINS Mario
25	90	ans	Mme MIESCH Lina
25	97	ans	M. BENMOUBAREK Mohamed
26	83	ans	Mme DOMINGUEZ DA SILVA Beatriz
26	87	ans	Mme AZEVEDO DE SOUSA Dolorès
27	81	ans	M. VOSS Jean-Paul
27	87	ans	M. MENY Gerard
27	89	ans	Mme RICHARD Marie
28	83	ans	M. FEHLMAN Jean
28	85	ans	M. BARALDO Benito
28	88	ans	Mme HOSSENLOPP Nicole
29	84	ans	Mme SCHAUER Frida
30	81	ans	Mme WECKER épouse JAEGLÉ Marie
30	84	ans	Mme ALTHERR Annelyse
31	80	ans	Mme SCHWEITZER épouse KAISER Eliane
31	87	ans	Mme MARTINS Arminda

- ANNIVERSAIRES EN FEVRIER 2025

1	87	ans	M. CARLINO Luigi
2	81	ans	Mme WELKER Marie
2	82	ans	Mme CARUSO Venera
2	83	ans	Mme FEHLMAN Marie-Thérèse
2	83	ans	Mme BASSO Anna
2	88	ans	Mme AUGOT Marguerite
3	80	ans	Mme ANTONI Madeleine
4	82	ans	Mme HEROLT Rosemarie
4	88	ans	Mme DAHLER Marlène
5	84	ans	Mme PEREIRA GOMES Maria
5	84	ans	Mme MAURO Elisabeth
5	85	ans	Mme NUNNINGER Gabrielle
5	93	ans	Mme KIELBASA Denise
8	82	ans	Mme DE FRANCESCHI Marie
9	87	ans	Mme HUSSER Michelle
9	89	ans	Mme SALAH SALAH Ardjia
9	94	ans	Mme BRAYE Alice
9	97	ans	M. COLOMBO René
10	83	ans	M. NILLY Albert
10	85	ans	Mme MARTIN Michèle
10	87	ans	M. STAUTT Fernand
10	88	ans	Mme SCHUBNEL Elisabeth
10	89	ans	Mme HUGLIN Irene
11	82	ans	M. BRUGGER Roland
11	82	ans	Mme EIDENSCHENK Assunta
11	83	ans	M. BERTILLON Jean
12	94	ans	Mme SCHLIENGER Yvonne
13	82	ans	Mme LE GUEN Christiane
13	86	ans	M. ROTOLO Guiseppe
14	82	ans	Mme BELCASTRO Jacqueline
16	89	ans	Mme LIBOLD Stanislaw
19	82	ans	M. BLANCHE Nicole
19	82	ans	Mme LASOTA Jacqueline
20	80	ans	M. ZIMMERMANN René
20	80	ans	Mme ANASTASI veuve SELTZ Marcella
20	81	ans	M. ESSNER André
20	93	ans	M. HOSSENLOPP Yves
21	80	ans	M. MARQUIS Jean-Marie
21	82	ans	Mme FREYBURGER Eveline
21	83	ans	Mme SCHERRER Raymonde
21	84	ans	M. WENCK Jean-Pierre
21	90	ans	M. RUBY Charles
22	83	ans	Mme ARNOLD Pierrette
23	80	ans	Mme BONGIBAUT Nicole
23	81	ans	M. DRI Jean-Pierre
23	82	ans	Mme SCHNEIDER Anne
23	83	ans	Mme LEICHT Marie
24	85	ans	Mme SCHNEIDER Nicole
24	90	ans	Mme COGGIOLA Claudine
25	81	ans	M. LOEB Pierre
25	89	ans	Mme MESQUITA DA MOTA Isaura
26	80	ans	Mme BALLAND Maria
26	85	ans	M. LAUCHER Andre
26	88	ans	Mme ESSLINGER Josette
26	92	ans	Mme DROUET Marie
27	82	ans	Mme GLE Christiane
27	82	ans	Mme AZNAR Aurora
27	92	ans	Mme CHAMIK Renée
28	83	ans	M. ETTERLEN Jean-Paul
28	85	ans	M. LEITE DA CUNHA CAMPOS Antonio
29	81	ans	Mme MARTIN Liliane



Les mariages

Avec toutes nos félicitations !

06/12/2024	BOUCHOUIT Yacine BOUAOUIT Mouna
01/02/2025	KWIATKOWSKI Laura, Fabienne, Dominique LAAMRI-AMINE Nadir

Les décès

Nos condoléances aux familles

OCTOBRE	
23	MOUHEB née MOUHEB El Nefissa
24	DZIEMBOWSKI Andrzej Tadeusz
24	PIRES FERNANDES née FERNANDES PAULO Amélia
30	SCHADE née ANDRES Marguerite, Véronique
NOVEMBRE	
6	GROTZINGER Roger Joseph
7	ROTOLO née CARLINO Graziella
14	PERRIN Louis, Michel, Pierre
18	TIBILETTI née BAUER Huguette, Marcelle
19	SOUKET née EL ANSARI Zahra
20	DANGEL née BLENNY Yvette, Marthe
24	IMMELE Roland
26	DECKER Pierrot, Paul
26	DORSCHNER René, Denis, Bernard
30	SCHAAD née CEPPI Lucie
30	HILBERT née MEYER Monique, Rosalie
DECEMBRE	
9	FLORENCE née DESALME Anne-Marie Elisabeth
9	LOETSCHER Bertrand
11	LUGOT Clara, Reine
12	MURA Gilbert
13	PFIHL Corinne Monique
14	KIEFFER Maurice Romain
15	MAURO Agostino Luigi
16	HOLTZ née JAMAIN Liliane, Juliette
22	LEOPOLDES Roger, Alfred
22	DANGLER Thierry, Léon
29	RUFFENACH Pierre André Louis
JANVIER	
7	RIETSCH Henri, Aloyse
8	MONNIER Solange, Noémie, Suzanne
9	TIZI Hassen, Henri
14	EHLINGER Robert, Edouard
14	WIES née GULDEN Richarde, Cécile
14	SCHAUER Michel, Emile
16	FULHABER née BISSANG Marie-Thérèse
18	GRZELINSKI née WAGNER Yvonne
18	YVARS Fabrice, René
20	ALLEMANG Denis, Alexandre
20	BERARD Brigitte, Catherine
20	WASSMER Eric, Marie, Xavier
28	BROCH Florent, Edmond
29	HOLTZ Eugène, Jules, François



Les naissances

Félicitations aux heureux parents
Seules les naissances dont les parents ont donné leur accord figurent dans ce présent bulletin

- DECEMBRE 2024

Armand, Charles, Pierre (04/12/2024) fils de Jean HIMMELSPACH et de Emeline WAEGELE-THENE
Maria, Agnès, Marie (06/12/2024) fille de Matthieu PHILIPPO et de Elodie GUEBIN
Gaëla, Régine, Elisabeth (06/12/2024) fille de Leslie METHIA

- JANVIER 2025

Lévi (19/01/2025) fils de Jérémie PASCAZIO et de Maren LANGE
Giulio (25/01/2025) fils de Enzo GIACOMINI et de Léa LAGARDE

A SAVOIR

La Ville de Cernay publie dans chaque édition de son bulletin municipal les grands anniversaires des aînés de plus de 80 ans, les naissances et les mariages cernéens. Si vous ne souhaitez pas apparaître lors d'un ou plusieurs de ces événements, vous pouvez en informer la ville par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY).

Compte-rendu de séances du Conseil Municipal

Séance du 8 novembre 2024

Après approbation du procès-verbal de la séance du 20/09/24, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire ;
- Pris connaissance des données essentielles des marchés conclus en 2023 ;
- Approuvé les subdélégations données aux Chefs de service ;
- Approuvé l'avenant n°7 de la délégation de service public Chauffage urbain ;
- Approuvé le choix du mode de gestion de l'accueil périscolaire et de l'accueil de loisirs sans hébergement ;
- Approuvé le renouvellement de la convention « Mission accompagnement » dans le cadre du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) ;
- Approuvé la décision budgétaire modificative n°1 du Budget principal ;
- Approuvé l'admission en non-valeur de créances irrécouvrables ;
- Approuvé la fixation des nouveaux périmètres scolaires des écoles communales ;
- Approuvé les subventions aux associations et organismes divers et les subventions affectées à un objet spécifiques ;
- Approuvé la reconduction de la convention de partenariat (VILLE-FAC) dans le cadre des animations en faveur des jeunes ;
- Approuvé les échanges de parcelles 24 rue de Thann et 24 rue Saint-Morand ;
- Approuvé la cession d'une emprise foncière 8 rue de la Thur/2A rue des Champs ;
- Approuvé la radiation de servitudes 12 rue Georges Risler ;
- Approuvé la dénomination d'une impasse ;
- Approuvé l'incorporation de biens sans maîtres dans le domaine communal ;
- Approuvé la reconduction du dispositif de soutien au ravalement de façade ;
- Approuvé le lancement de la procédure de déclaration de projet emportant mise en compatibilité du Plan Local d'Urbanisme ;
- Approuvé la création d'un emploi permanent de Référent technique des installations sportives ;
- Approuvé le renouvellement de la convention du dispositif de signalisation (discrimination, harcèlement etc.) ;
- Pris acte des rapports d'activités 2023 de Territoire d'Energie Alsace et de la Communauté de Communes Thann-Cernay ;
- Pris acte du rapport annuel 2023

sur le prix et la qualité des services d'eau et d'assainissement de la Communauté de Communes Thann-Cernay.

Séance du 19 décembre 2024

Après approbation du procès-verbal de la séance du 08/11/24, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire ;
- Approuvé le Rapport et le Débat d'Orientation Budgétaire 2025 ;
- Approuvé l'autorisation d'engager des dépenses d'investissement avant le vote du budget 2025 pour le Budget principal et le Budget annexe de l'Espace Grün ;
- Approuvé les décisions budgétaires modificatives n°2 du Budget Principal et du Budget annexe de l'Espace Grün ;
- Approuvé l'actualisation du règlement intérieur du cimetière communal ;
- Approuvé le quitus à DOMIAL des opérations sous mandat (centres hippique et sportif) ;
- Approuvé la contractualisation de la Police pluricommunale Cernay/Uffholtz ;
- Approuvé les avances sur subventions 2025, les subventions et les subventions en nature aux associations et organismes divers ;
- Approuvé le retrait de la subvention à l'Amicale des Anciens du handball ;
- Approuvé la désignation des représentants Ville au sein de la FAC ;
- Donné un avis favorable au projet de cession du Cercle familial ;
- Donné un avis favorable au projet d'exploitation d'un gîte géothermique par la société EN-DRESS+HAUSER
- Approuvé le programme d'actions, l'état prévisionnel des coupes pour 2025 et l'état d'assiette des coupes à marteler pour 2026 établis par l'Office national des forêts ;
- Approuvé la mise à jour des tarifs 2025 de la Taxe locale sur la publicité extérieure ;
- Approuvé l'utilisation de véhicules de service par des élus et agents ;
- Approuvé la modification du tableau des emplois communaux ;
- Approuvé l'instauration de primes accessoires à la rémunération pour les salariés de l'Espace Grün ;
- Approuvé l'instauration de l'indemnité spéciale de fonction et d'engagement applicable aux agents de la Police municipale ;
- Approuvé la création d'un poste d'assistant(e) à l'Espace Grün ;
- Pris acte des rapports d'activités 2023 du Syndicat mixte Thann-Cernay et du Syndicat mixte des gardes champêtres intercommunaux.



Journée Citoyenne

Cernay

10^{ème} édition



**PEINTURE
JARDINAGE
AMÉNAGEMENT
NETTOYAGE**

Si vous souhaitez participer à
l'amélioration de votre cadre de vie,
c'est l'occasion idéale...
inscrivez-vous jusqu'au 2 mai

Retrouvez le bulletin d'inscription
sur le site de la ville,
dans les actualités.

**SAMEDI
17 MAI
2025**

Inscriptions
Scannez-moi




Cernay

www.ville-cernay.fr